

Програма семінару-тренінгу для перекладачів жестової мови  
навчальних закладів міста Києва

## **«ПЕРЕКЛАД У ОСВІТНІЙ СФЕРІ: ДОСВІД МИНУЛОГО, ВИКЛИКИ СЬОГОДЕННЯ»**

*20 лютого 2015 року, ДВНЗ «Київський коледж легкої промисловості»*

**Ганна Володимирівна Щуцька**, доцент, кандидат технічних наук,  
директор ДВНЗ «Київський коледж легкої промисловості»

«ДОСВІД ДВНЗ «КИЇВСЬКИЙ КОЛЕДЖ ЛЕГКОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ» У ПІДГОТОВЦІ  
СТУДЕНТІВ ІЗ ПОРУШЕННЯМИ СЛУХУ ДЛЯ ГАЛУЗИ ЛЕГКОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ»

**Ірина Іванівна Чепчина**, перший заступник голови ЦП УТОГ

«ОСОБЛИВОСТІ ДЕРЖАВНОГО ЗАМОВЛЕННЯ НА ПІДГОТОВКУ СПЕЦІАЛІСТІВ  
ІЗ ЧИСЛА ГЛУХИХ НА 2015 РІК ТА ЧИННИКИ, ЩО ЙОГО ФОРМУЮТЬ»

**Ігор Володимирович Бондаренко**, голова Ради перекладачів жестової мови  
Київської організації УТОГ, перекладач жестової мови вищої категорії

«ПЕРЕКЛАДАЧ У НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ: ХТО ВІН Є?».

**Наталія Борисівна Адамюк**, старший науковий співробітник Лабораторії  
жестової мови Інституту спеціальної педагогіки НАПН України, кандидат  
педагогічних наук

«ПЕРЕКЛАДАЧ У НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ ЯК МОДЕЛЬ ЖЕСТОВОЇ МОВИ  
ДЛЯ СТУДЕНТІВ»

**Віра Олександрівна Замша**, перекладач жестової мови вищої категорії  
Національного технічного університету України «Київський політехнічний  
інститут»

«ОСОБЛИВОСТІ ЖЕСТОВОГО ПЕРЕКЛАДУ В ГРУПАХ ГЛУХИХ  
У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ»

**Людмила Захарівна Волкова**, викладач,  
**Тетяна Іванівна Садовнича**, перекладач жестової мови першої категорії,  
ДВНЗ «Київський коледж легкої промисловості»

Відкритий урок:

«АДАПТАЦІЯ СТУДЕНТІВ ІЗ ПОРУШЕННЯМИ СЛУХУ І КУРСУ ЗМІШАНИХ ГРУП У  
РАМКАХ ВИКЛАДАННЯ ДИСЦИПЛІНИ «УКРАЇНСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА»

**Круглий стіл:** «ПЕРЕКЛАД У ОСВІТНІЙ СФЕРІ: ПЕРСПЕКТИВИ»